

Very very very very commonly used idioms...

옆구리가 시리다 (= 외롭다)

The expression literally means **one's flank is freezing** so it can be used in a literal way when you have a radiating/shooting/stabbing pain in your flank. However, when talking about dating/relationships, that means **one feels lonely**. When you walk together with your partner right next to you, your flank will be warmer... Really??



“요즘따라 옆구리가 정말 시리네요...” : “I feel lonely these days...”

(=“요즘 따라 외롭네요...”)

**~따라 : [postposition] when referring to things that coincidentally occur without specific

reasons. Usually comes after 요즘(lately, these days), 오늘(today), 그 날(that day). This is advanced. It makes totally sense and does not sound awkward without using it.

오늘따라 왜 이렇게 피곤하지? Why am I so tired today? (it implies that you have no idea why you are so tired)

귀가 얇다 (=남의 말을 쉽게 받아들이다. I know this is very long. So it'd be better to use the idiom)

The expression literally means **one's ears are thin**. However, from my experience, it has NEVER been used in a literal sense. That is used when referring to someone who's **gullible and is easily swayed by what other people say**.

저의 단점은... 귀가 얇아요.

My **weakness** is that... I am easily swayed by others.

귀가 얇다

